



# Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb - balík služieb

Kód objednávky: 1-809261417790  
Kód účastníka: 1006406800  
Kód adresáta: 1006406804  
Kód tlačiva: 841

uzavretá v zmysle zákona č. 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách a príslušných ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Dodatok“, „Dodatok k Zmluve o balíku“ alebo „Dohoda“) medzi:

## PODNIK

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893		
Kód predajcu:	Retail Shop Rep_5654682	Kód tlačiva: 841	
Zastúpený:	Zemančík, Matúš		

(ďalej len "Podnik") a

## ÚČASTNÍK – PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Obec Šumiac, Jegorovova 414/3, 97671 Šumiac		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Kontaktný e-mail:	obusumiac@pohonet.sk	Kontaktné tel.č.:	0905566320
IČO:	00313866	IČ pre DPH:	

(ďalej len "Účastník")

## ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	PhDr. Jarmila Gordanová		
Ulica:	Súpisné číslo:	Orientačné číslo:	
Obec:	PSC:		
Telefón:	0905566320	Č.OP / Pasu:	Identity Card - EZ343863

## ADRESÁT - adresa zasielania písomných listín

Titul/Meno/Priezvisko:	Obec Šumiac		
Adresa zasielania:	Jegorovova 414/3, 97671 Šumiac		
Spôsob fakturácie:	Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na internetovej stránke Podniku Požadujem doručovanie EF PDF do e-mailu obusumiac@pohonet.sk		
Zúčtovacie obdobie:	Mesačne od 1.dňa v mesiaci do posledného dňa v mesiaci		

## TABUĽKA č. 1 Mesačné poplatky

Názov	Platnosť ceny	Cena s DPH	Splatnosť
<b>BALÍK 1P - AKCIA: TP DOBA VIAZANOSTI: 24 mesiacov</b> <span style="float: right;">Aktivácia</span>			
Číslo zmluvy: 9941900588	Kontaktná osoba: PhDr. Jarmila Gordanová Telefón: 0486181318 Adresa doručenia: Jegorovova 414/3, 97671 Šumiac		
Názov služby: Verejná telefónna služba	Adresa umiestnenia: Juraja Kriváňa 136/7, 97671 Šumiac		
Číslo zmluvy: 2029207188			
Telefónne číslo: 0486181300			
Typ pripojenia: Telefónna prípojka - TP1			
Program služby: Biznis linka M			
Názov	Platnosť ceny	Cena s DPH	Splatnosť
Balík Biznis linka M	Akciová cena platná počas 1. - 24. mesiaca	19,99 EUR	mesačne/vopred
Základ pre doučtovanie ceny - Balík		180,00 EUR	jednorazovo, len ak dôjde k porušeniu záväzku viazanosti

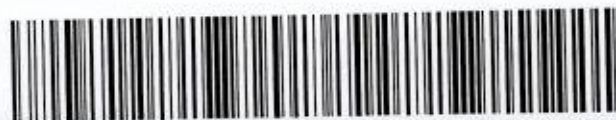
## PREDMET DODATKU

- 1) Ak je v Tabuľke č. 1 pre Službu k položke "Program služby" uvedená informácia "Aktivácia", dochádza na základe tohto Dodatku k zriadeniu danej Služby v dohodnutom programe a Účastníkovi je zvolený program Služby poskytovaný za cenu uvedenú v Tabuľke č. 1. Doba viazanosti, ak je pre túto Službu v Zmluve o balíku už dohodnutá, nie je týmto Dodatkom dotknutá a plynie naďalej bez zmeny a Podnik účtuje cenu v závislosti od toho, v ktorom momente doby viazanosti sa Účastník nachádza.

Kód objednávky: 1-809261417790  
v0.16.016-20231219-15:47:52

Strana 1 / 3

Confidential



CO\_1-ABRPCQBI\_1-ABRPEQRS

ZMLUVNÝ DOKUMENT JE POTREBNÉ PODPÍSAŤ NA POSLEDNEJ STRANE







- 4) Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami. V prípade, že je Účastník povinný v zmysle § 5a ods. 7 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov zverejniť Zmluvu, nadobúda táto Zmluva platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni doručenia písomného potvrdenia o zverejnení tejto Zmluvy Účastníkom Podniku, ktorý týmto zároveň požaduje takéto písomné potvrdenie o zverejnení tejto Zmluvy.
- 5) Vyhlasujem, že som sa oboznámil s obsahom tohto Dodatku k Zmluve o balíku, ako aj so Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Osobitnými podmienkami pre poskytovanie služieb Televízie, Osobitnými podmienkami pre poskytovanie služieb Internetového prístupu alebo Osobitnými podmienkami pre poskytovanie Hlasových služieb v závislosti od toho, ktoré Služby sú na základe tejto Zmluvy o balíku Účastníkovi poskytované, tvoriace prílohu Všeobecných podmienok, Obchodnými podmienkami na predaj a nájom koncových zariadení prípadne ďalšie osobitné podmienky vydané Podnikom a upravujúce podmienky pre poskytovanie služieb poskytovaných na základe tejto Zmluvy o balíku (ďalej len „Osobitné podmienky“) a Cenníkom pre poskytovanie služieb Podniku, vrátane Akciového cenníka (ďalej len „Cenník“), ktoré sa ako neoddeliteľné súčasť tejto Zmluvy o balíku zaväzujem dodržiavať. Svojím podpisom potvrdzujem (i) prevzatie Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok a Cenníka, (ii) že si záväzne objednávam v tejto Zmluve o balíku špecifikované Služby, (iii) že sa zaväzujem riadne a včas plniť všetky povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy o balíku. Vyhlasujem, že som bol oboznámený Podnikom, že aktuálne informácie o platných cenách za Služby je možné získať v aktuálnom Cenníku dostupnom na [www.telekom.sk](http://www.telekom.sk) alebo inej internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí a na predajných miestach Podniku.
- 6) Podnik a Účastník sa dohodli na určení dôvodov podstatnej zmeny zmluvných podmienok tak, že tieto dôvody sú obsahom časti Všeobecných podmienok pre poskytovanie verejných služieb Podniku, upravujúcej Zmenu Dodatku k Zmluve o balíku.

Podnik ponúkol Účastníkovi možnosť pri podpise a uzavretí tohto Dodatku využiť technické zariadenie v Predajnom mieste Podniku.

(i) Ak Účastník túto možnosť využil, je tento Dodatok uzavretý v písomnej forme a podpísaný digitalizovaným podpisom zmluvných strán prostredníctvom daného technického zariadenia. Účastník v takomto prípade vyhlasuje, že bol pred uzavretím Dodatku Podnikom informovaný o podstate digitalizovaného podpisu, najmä o tom, že digitalizovaný podpis Účastníka je jeho vlastnoručným podpisom preneseným na Dodatok prostredníctvom technického zariadenia ako jedinečný technický záznam vytvorený len pre účely tohto Dodatku a tvoriaci jej trvalú neoddeliteľnú súčasť. Účastník výslovne súhlasí so spracúvaním záznamu svojho digitalizovaného podpisu jeho priradením k podpísanému dokumentu na účel uzavretia a plnenia Dodatku. Tento záznam o digitalizovanom podpise Účastníka nebude využitý na žiadne iné účely, a to ani samostatne ani v spojení s iným dokumentom. Uzavretím Dodatku takýmto spôsobom nie je dotknutá platnosť Dodatku, ani jej písomná forma a takto podpísaný Dodatok má silu originálu.

Zároveň Účastník môže pri podpise tohto Dodatku prostredníctvom technického zariadenia využiť možnosť poslania rovnopisu Dodatku do e-mailu určeného Účastníkom.

Ak Účastník túto možnosť využil Podnik odovzdá Účastníkovi jeden rovnopis Dodatku pri jej podpise vo forme trvalého nosiča na e-mail určený Účastníkom a uvedený ako kontaktný email v časti identifikácie Účastníka tohto Dodatku. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodatok bude ako príloha e-mailu chránená heslom pred jej otvorením neoprávnenými osobami, ktoré Podnik doručí Účastníkovi formou SMS na mobilné telefónne číslo určené Účastníkom a uvedené ako kontaktné mobilné číslo v časti identifikácie Účastníka tohto Dodatku. Účastníkovi je zároveň oprávnený požiadať Podnik pred podpisom Dodatku o odovzdanie jedného rovnopisu v listinnej forme. Ak túto možnosť Účastník využije, je mu popri rovnopise zaslaním do emailu odovzdaný aj rovnopis v listinnej forme.

Ak Účastník túto možnosť nevyužil Podnik odovzdá Účastníkovi jeden rovnopis Dodatku v listinnej forme podpísaný oboma zmluvnými stranami.

(ii) Ak Účastník túto možnosť nevyužil, je tento Dodatok uzavretý v písomnej forme a podpísaný vlastnoručným podpisom zmluvných strán zachyteným na Zmluvu priamo bez použitia technického zariadenia. Účastník prevzal od Podniku jeden rovnopis tohto Dodatku v listinnej podobe podpísaný obidvomi zmluvnými stranami.

17.01.2024



Slovak Telekom, a.s. v zastúpení  
Zemančík, Matúš



Firma / meno priezvisko zákazníka  
Obec Šumiac





Súhlas so spracúvaním údajov Účastníka na marketingové účely  
Žiadosť o začlenenie/vyčlenenie do/z databázy

Kód tlačiva:831

**Podnik**

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893	
Kód predajcu:	Retail Shop Rep_5654682	Kód tlačiva: 831
Zastúpený:	Zemančík, Matúš	

(ďalej len "Podnik") a

**ÚČASTNÍK – PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ**

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Obec Šumiac, Jegorovova 414/3, 97671 Šumiac		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Kontaktný e-mail:	obusumiac@pohonet.sk	Kontaktné tel.č.:	0905566320
IČO:	00313866	IČ pre DPH:	

(ďalej len "Účastník")

**ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA**

Titul/Meno/Priezvisko:	PhDr. Jarmila Gordanová		
Ulica:	Súpisné číslo:	Orientačné číslo:	
Obec:		PSČ:	
Telefón:	0905566320	Č.OP / Pasu:	Identity Card - EZ343863

**UDELENIE SÚHLASU:**

Ja, Účastník, týmto súhlasím, aby spoločnosť Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 817 62 Bratislava (ďalej len „spoločnosť Slovak Telekom“)

Áno  Nie

(i) používala moje údaje na marketingové účely (napr. na vypracovanie marketingových ponúk spoločnosti Slovak Telekom alebo iných osôb). Tento súhlas sa vzťahuje na údaje získané zo všetkých zmluvných vzťahov medzi mnou a spoločnosťou Slovak Telekom v zmysle Podmienok spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov (ďalej len „Podmienky“) a zahŕňa identifikačné, kontaktné, prevádzkové a iné údaje, ktoré spoločnosť Slovak Telekom získa v súvislosti s poskytovaním služieb (napr. doba trvania zmlúv, druh programu služieb, aktivované služby, objem prevádzky, mnou volané telefónne čísla), s výnimkou môjho rodného čísla, čísla identifikačného dokladu alebo iného dokladu totožnosti a údaj o mojom pohlaví (muž/žena) uvedené vyššie v tabuľke; spoločnosť Slovak Telekom môže na základe poskytnutého dátumu narodenia spracúvať na marketingové účely aj údaj o mojom veku. Spoločnosť Slovak Telekom ma bude pri spracúvaní údajov kontaktovať pre účely priameho marketingu produktov a služieb spoločnosti Slovak Telekom alebo iných osôb najmä prostredníctvom volania, automatických volacích systémov, zasielania elektronickej pošty, vrátane SMS a MMS. Súhlas podľa tohto bodu trvá do uplynutia 2 rokov po zániku všetkých zmluvných vzťahov medzi mnou a spoločnosťou Slovak Telekom.

Áno  Nie

(ii) zasielala reklamné ponuky a informácie týkajúce sa produktov a služieb tretích strán.

Áno  Nie

(iii) poskytla údaje o mne v rozsahu uvedenom v bode (i) spoločnosti PosAm, spol. s r.o., a ďalším dcérskym spoločnostiam spoločnosti Slovak Telekom. Tieto osoby môžu používať poskytnuté údaje na marketingové účely uvedené v bode (i) (tzn. aj na vypracovanie marketingových ponúk a kontaktovanie volaním alebo elektronicou poštou), a to po dobu 1 roka po tom, čo im budú poskytnuté. Podmienky poskytnutia údajov sú uvedené aj v Podmienkach.





Áno  Nie

(iv) používala lokalizačné údaje označujúce geografickú polohu mojich koncových zariadení za účelom poskytovania služieb s pridanou hodnotou (ďalej len „Služby“), prostredníctvom ktorých získam prístup k zľavám, výhodným akciám a iným benefitom (ďalej len „benefity“) poskytovaných zo strany spoločnosti Slovak Telekom alebo tretích osôb. Zároveň súhlasím, aby ma spoločnosť Slovak Telekom kontaktovala pre účely poskytnutia Služieb prostredníctvom zasielania elektronickej pošty, vrátane SMS a MMS. Lokalizácia koncového zariadenia bude realizovaná len v prípade, ak koncové zariadenie vstúpi do územného okruhu, v ktorom je benefit poskytovaný, a to v rozsahu a na čas nevyhnutné na poskytnutie Služieb. Bližšie podmienky poskytovania Služieb sú uvedené na <http://www.telekom.sk/reklamnyinfokanal>. Údaje o lokalizácii koncového zariadenia nebudú poskytnuté tretím osobám. Tento súhlas je udelený do zániku všetkých zmluvných vzťahov medzi mnou a spoločnosťou Slovak Telekom týkajúcich sa lokalizovaného koncového zariadenia.

Áno  Nie

(v) spracúvala moje osobné údaje formou automatizovaného rozhodovania a profilovania z údajov o mojej osobe, ktoré má spoločnosť Slovak Telekom v dispozícii. A to najmä vyhodnocovaním môjho zákaznického správania s cieľom správneho nastavenia očakávaní mojej osoby od zmluvného vzťahu so spoločnosťou Slovak Telekom.

Spoločnosť Slovak Telekom môže používať moje údaje na marketingové účely za podmienok v Podmienkach, v príslušných právnych predpisoch a v súlade s mojimi súhlasmi, ak sú podmienkou spracúvania. Beriem na vedomie, že poskytnutie údajov a súhlasov podľa bodov (i), (ii), (iii), (iv) a/alebo (v) vyššie na ich spracúvanie na marketingové účely je dobrovoľné. Tieto súhlasy môžem kedykoľvek odvolať prejavom vôle doručeným spoločnosti Slovak Telekom, napr. bezplatným zavolaním na 0800 123 456.

Vaše osobné údaje môžu byť prenášané do tretích krajín a nebudú poskytnuté na spracovanie iným prevádzkovateľom na účely marketingu. Ak sa tak stane a poskytovateľa služieb, tretie strany sú usadené mimo EÚ / EHP, beriete na vedomie, že osobné údaje musíme preniesť mimo EÚ / EHP. V takýchto prípadoch zabezpečujeme, aby prenos bol v súlade s rozhodnutím Európskej komisie o primeranosti alebo na základe uzatvorenej zmluvy so štandardizovanými zmluvnými doložkami. Zoznam takýchto tretích strán je uvedený na stránke [www.telekom.sk/osobne-udaje](http://www.telekom.sk/osobne-udaje).

V súvislosti so spracovaním mojich osobných údajov mám nasledujúce práva: (i) požadovať prístup k mojim osobným údajom, (ii) na opravu mojich osobných údajov, (iii) na vymazanie mojich osobných údajov, (iv) na obmedzenie spracovania mojich osobných údajov, (v) namietať proti spracovávaniu mojich osobných údajov, (vi) na prenosnosť mojich osobných údajov, (vii) na podanie sťažnosti na príslušný kontrolný úrad, ktorým je Úrad pre ochranu osobných údajov. Uplatnenie týchto práv je možné realizovať na štandardných kontaktných miestach spoločnosti Slovak Telekom, napr. bezplatným zavolaním na 0800 123 456. Podrobnejšie informácie k spracovaniu a ochrane mojich osobných údajov nájdete na stránke [www.telekom.sk/osobne-udaje](http://www.telekom.sk/osobne-udaje).

#### ODVOLANIE SÚHLASU/ODMIETNUTIE POUŽÍVANIA ÚDAJOV:

Žiadam o vyčlenenie z databázy pre zasielanie reklamných informácií o produktoch a službách spoločnosti Slovak Telekom cez \*):

- Email
- Telesales
- Mobilná aplikácia
- MagioTV
- SMS/MMS

**Telefonovanie - Identifikácia prístupu (telefónne číslo): 0486181300**

Vyhlasujem, že vyššie uvedené súhlasy zodpovedajú mojej slobodnej a vážnej vôli.

Podnik ponúkol Účastníkovi možnosť pri podpise tohto súhlasu využiť technické zariadenie v Predajnom mieste Podniku.

(i) Ak Účastník túto možnosť využil, je tento súhlas daný v písomnej forme a podpísaný digitalizovaným podpisom Účastníka prostredníctvom daného technického zariadenia. Účastník v takomto prípade vyhlasuje, že bol pred podpisom tohto súhlasu Podnikom informovaný o podstate digitalizovaného podpisu, najmä o tom, že digitalizovaný podpis Účastníka je jeho vlastnoručným podpisom preneseným na súhlas prostredníctvom technického zariadenia ako jedinečný technický záznam vytvorený len pre účely tohto súhlasu a tvoriaci jeho trvalú neoddeliteľnú súčasť. Účastník výslovne súhlasí so spracúvaním záznamu svojho digitalizovaného podpisu jeho priradením k podpísanému dokumentu na účel udelenia a plnenia tohto súhlasu. Tento záznam o digitalizovanom podpise Účastníka nebude využitý na žiadne iné účely, a to ani samostatne ani v spojení s iným dokumentom. Podpisom súhlasu takýmto spôsobom nie je dotknutá jeho platnosť, ani jeho písomná forma a takto podpísaný súhlas má silu originálu.

Zároveň Účastník môže pri podpise tohto súhlasu prostredníctvom technického zariadenia využiť možnosť poslania rovnopisu súhlasu do e-mailu určeného Účastníkom.

Ak Účastník túto možnosť využil Podnik odovzdá Účastníkovi jeden rovnopis súhlasu pri jeho podpise vo forme trvalého nosiča na e-mail určený Účastníkom a uvedený ako kontaktný email v časti identifikácie Účastníka tohto súhlasu. Tento súhlas bude ako príloha e-mailu chránený heslom pred jeho otvorením neoprávnenými osobami, ktoré Podnik doručí Účastníkovi formou SMS na mobilné telefónne číslo určené Účastníkom a uvedené ako kontaktné mobilné číslo v časti identifikácie Účastníka tohto súhlasu. Účastníkovi je zároveň oprávnený požiadať Podnik pred podpisom súhlasu o odovzdanie jedného rovnopisu v listinnej forme. Ak túto možnosť Účastník využije, je mu popri rovnopise zaslaním do emailu odovzdaný aj rovnopis v listinnej forme.

Ak Účastník túto možnosť nevyužil Podnik odovzdá Účastníkovi jeden rovnopis súhlasu v listinnej forme.

(ii) Ak Účastník túto možnosť nevyužil, je tento súhlas daný v písomnej forme a podpísaný vlastnoručným podpisom Účastníka zachyteným na tento dokument priamo bez použitia technického zariadenia. Účastník prevzal od Podniku jeden rovnopis súhlasu v listinnej podobe podpísaný Účastníkom.

\*) označením príslušného políčka Účastník vyjadruje, že si neželá byť kontaktovaný daným kanálom

17.01.2024



Slovak Telekom, a.s. v zastúpení  
Zemančík, Matúš



Firma / meno priezvisko zákazníka  
Obec Šumiac